



**UNIVERSIDAD TÉCNICA DE BABAHOYO
FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS, SOCIALES Y DE LA EDUCACIÓN
CARRERA DE SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGÜE**

**DOCUMENTO PROBATORIO (DIMENSIÓN ESCRITA)
DEL EXAMEN COMPLEXIVO DE GRADO
PREVIO A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE:**

LICENCIADA EN SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGÜE

TEMA:

USO DE LAS APLICACIONES MÓVILES (GOOGLE TRANSLATE, DUOLINGO, Y OTROS) COMO HERRAMIENTAS PARA LA COMUNICACIÓN DEL IDIOMA INGLÉS Y SU APORTE AL DESEMPEÑO LABORAL DE LAS SECRETARIAS DE LA EMPRESA REYBANPAC DE LA CIUDAD DE SAN JUAN DE LA PROVINCIA DE LOS RÍOS.

AUTORA:

BETZAIDA DENNY MONSERRATE ONOFRE

TUTOR:

MSC. HUGO VILLAMARÍN LARA

BABAHOYO - LOS RÍOS - ECUADOR

2020

DEDICATORIA

Dedico el presente proyecto en primer lugar a Dios por permitirme llegar a estos momentos de gran importancia para mí, permitiéndome llegar a mi formación profesional dándome las fuerzas necesarias cuando más las necesitaba.

A mi madre por ser ese pilar fundamental en mi vida, por estar ahí siempre demostrándome su amor incondicional, por darme esas palabras de aliento y motivación y por ser ella el motivo a seguir adelante.

A mi padre porque a pesar de su carácter que tiene me demuestra su amor, por preocuparse siempre por mí, por ser esa motivación a seguir.

A mi hermana Lisbeth que aunque muchas veces no nos comprendemos, sé que siempre estará para mí.

A mis demás hermanos y familia en general por creer en mí y siempre darme una palabra de aliento para seguir.

Al gran amor de mi vida por todo el apoyo que me ha brindado, por siempre confiar en mí y siempre estar ahí cuando más lo necesito y ayudarme hasta donde le era posible, incluso más que eso.

A todas a mis amistades y personas que considero por creer en mí y darme ese voto de confianza.

Betzaida Monserrate Onofre

AGRADECIMIENTO

Le agradezco a Dios por ayudarme llegar hasta aquí y ser mi guía, por darme la sabiduría suficiente y ayudarme a concluir este proyecto.

A mis padres por ayudarme a seguir adelante a pesar de todas las circunstancias difíciles que hemos atravesado y ser mi inspiración y demás familiares por demostrarme su apoyo.

Al Msc. Hugo Villamarín Lara por ser nuestra guía en tan importante proceso, por su valioso tiempo y asesoramiento para poder realizar de la mejor manera posible este proyecto.

A todos aquellas personas que siempre han estado para mi apoyándome en los difíciles momentos.

Betzaida Monserrate Onofre

RESUMEN

La presente investigación se efectuó con la finalidad de determinar el uso que tienen las aplicaciones móviles de traducción como herramienta para la comunicación en el idioma inglés en las secretarías de la empresa Reybanpac de la parroquia San Juan de la provincia de los Ríos, puesto que el idioma inglés es parte de la vida diaria cuando la empresa se dedica al comercio internacional, de la misma manera cumplen un papel fundamental las aplicaciones móviles de traducción para poder llevar a cabo estos acuerdos comerciales.

Para efectuar este estudio de caso se emplearon las técnicas de encuestas y entrevistas, las cuales fueron empleadas tanto para las secretarías como para el personal administrativo con el único fin de recolectar toda la información necesaria y de tal forma llegar a una conclusión que permita lograr el desarrollo de la organización, de modo que tener conocimiento del idioma inglés es imprescindible en la actualidad tanto para la vida personal como en el ámbito profesional.

Se pudo evidenciar que las secretarías consideran que las aplicaciones de traducción son muy útiles pero que así mismo en su mayoría no hacen uso de ellas, debido a que tienen conocimiento del inglés, además de tener personal capacitado en el idioma para concretar los negocios internacionales, lo cual atribuye al éxito y crecimiento de la empresa, por ello se puede decir que el uso de las aplicaciones móviles de traducción son útiles, sin embargo como mejor alternativa es contar con el personal capacitado en el idioma.

Palabras Clave: idioma inglés; aplicaciones móviles; secretarías; empresa; comercio internacional.

ABSTRACT

The present investigation was carried out in order to determine the use of mobile translation applications as a tool for communication in the English language in the secretaries of the Reybanpac company in the San Juan parish of the Los Ríos province, since the English language is part of daily life when the company is engaged in international trade, in the same way mobile translation applications play a fundamental role in carrying out these commercial agreements.

To carry out this case study, survey and interview techniques were used, which were used both for secretaries and administrative staff with the sole purpose of collecting all the necessary information and in such a way to reach a conclusion that allows to achieve the development of the organization, so that having knowledge of the English language is essential today both for personal life and in the professional field.

It was evident that the secretaries consider that translation applications are very useful but that most of them do not use them, because they have knowledge of English, in addition to having personnel trained in the language to carry out international business, which he attributes to the success and growth of the company, which is why it can be said that the use of mobile translation applications are useful, however, the best alternative is to have staff trained in the language.

Keywords: English language; mobile apps; secretaries; business; International Trade.

ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA.....	VI
AGRADECIMIENTO.....	VI
RESUMEN.....	IV
ABSTRACT.....	V
CERTIFICACIÓN DE LA AUTORÍA INTELECTUAL.....	VI
CERTIFICADO FINAL DE APROBACIÓN DEL TUTOR DEL DOCUMENTO PROBATORIO DIMENSIÓN PRÁCTICA DEL EXAMEN COMPLEXIVO PREVIA A LA SUSTENCIÓN.....	VII
CERTIFICACIÓN DE PORCENTAJE DE SIMILITUD CON OTRAS FUENTES EN EL SISTEMA DE ANTIPLAGIO.....	VIII
INTRODUCCIÓN.....	1
JUSTIFICACIÓN.....	2
OBJETIVO.....	3
SUSTENTO TEÓRICO.....	3
TÉCNICAS APLICADAS PARA LA RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN.....	12
RESULTADOS OBTENIDOS	13
CONCLUSIONES.....	19
BIBLIOGRAFÍA.....	20
ANEXOS.....	21

1. INTRODUCCIÓN

La presente investigación está enmarcada en las línea de investigación de la Universidad Técnica de Babahoyo en PYME's, la línea de investigación de la Facultad de Ciencias, Jurídicas, Sociales y de la Educación está fundamentada en el Desarrollo Organizacional y la sublínea de investigación de la carrera de Secretariado Ejecutivo Bilingüe se enmarca en el Idioma Extranjero, las cuales se vincula con el tema del Uso de las aplicaciones móviles (Google Translate, Duolingo, y otros) como herramientas para la comunicación en idioma inglés y su aporte en el desempeño laboral de las secretarias de la empresa Reybanpac de la ciudad de San Juan provincia de los Ríos.

Se efectuó en la empresa Reybanpac en la ciudad de San Juan de la provincia de Los Ríos, en consideración de que las aplicaciones móviles se han convertido en una herramienta importante en el ámbito laboral para poder comunicarse en el idioma inglés. Unas de esas aplicaciones son google translate, duolingo, y otras; que son aplicaciones para reforzar el dominio del idioma, permitiéndoles obtener una óptima productividad y así mismo fomentar a la competitividad en el mundo globalizado.

En este estudio se indica la importancia de las aplicaciones móviles, como una herramienta de comunicación en idioma inglés que deben de poseer las secretarias. Se estima importante el idioma inglés en las secretarias no solo porque sus capacidades harán que tenga buenas oportunidades sino que así mismo la mayor parte de las empresas tienen relaciones comerciales en el exterior, por lo que debe de tratar de buscar la forma de poderse comunicar fácilmente y claro a fin de que las negociaciones progresen de manera exitosa.

La metodología usada es el método deductivo, se empleó éste para poder deducir las conclusiones necesarias y razonables, recolectando toda la información necesaria acorde al tema planteado, a base de la utilización de encuestas a todas las secretarias,

pudiendo así recopilar e indagar la información entregada, determinando la relación de las aplicaciones móviles con el desempeño laboral de las secretarias en la comunicación del idioma inglés y ya luego de esto hacer las correspondientes conclusiones.

2. JUSTIFICACIÓN

Hoy en día el inglés se ha convertido en uno de los idiomas más importantes en el ámbito laboral, es por ello que esta investigación tiene la finalidad de determinar el uso de las aplicaciones móviles como herramientas para la comunicación en idioma inglés y su aporte en el desempeño laboral de las secretarias de la empresa Reybanpac y así poder evidenciar que tan útiles son dentro de la organización, puesto que la formación del idioma inglés es vital para el desarrollo de las organizaciones y más aún si realizan negociaciones con otros países.

El desarrollo de esta investigación se direcciona de cómo el uso de estas aplicaciones móviles se ha convertido en parte esencial, tanto en el ámbito institucional como laboral, muchas de estas tienen la facilidad de acceso para todos los usuarios, sin embargo, muchas de las personas no tienen conocimientos sobre estas aplicaciones y de lo cual fundamental son para tener un mejor desempeño laboral, por ello esta investigación es importante para poder enmarcar cada una de estas aplicaciones que permitirán tener una mejor comunicación en inglés dentro de la empresa.

El aporte de esta investigación es que se facilitará el proceso de comunicación en inglés con la utilización de las aplicaciones móviles en la empresa Reybanpac, puesto que estas aplicaciones incrementarán el proceso de comunicarse a la hora de realizar negociaciones de exportación, en virtud de que formarse en este idioma es imprescindible, originará conocimientos significativos para así poder tener un buen aporte en el desempeño laboral, lo cual servirá como principio de evolución y desarrollo económico.

Es oportuno enfatizar que el uso de las aplicaciones móviles como herramientas para la comunicación en idioma inglés y su aporte en el desempeño laboral de las secretarías de la empresa Reybanpac, será beneficiario para todas las secretarías y toda la empresa, porque se beneficiarán en obtener mejores oportunidades, se podrán orientar a los conocimientos de estas aplicaciones y además originará un análisis en el cual se evidencie su utilización, dependiendo el nivel de inglés que se desarrolle dentro de la empresa. Es factible debido a que se cuenta con los medios, tiempo y recursos necesarios en el estudio, además contribuye al desarrollo del conocimiento de estas aplicaciones en el desempeño laboral de las secretarías.

3. OBJETIVO

3.1 OBJETIVO GENERAL

Analizar el uso de las aplicaciones móviles, Google Translate, Duolingo, y otras; como herramientas para la comunicación del idioma inglés y su aporte al desempeño laboral de las secretarías de la empresa Reybanpac de la ciudad de San Juan provincia de Los Ríos.

4. SUSTENTO TEÓRICO

IDIOMA INGLÉS EN EL MUNDO DE LOS NEGOCIOS

El inglés es un idioma que ha influido mucho en lo internacional, en todos los aspectos de la vida, en especial en el mundo de los negocios; motivo por el cual es importante la formación y aprendizaje de este idioma independientemente de la carrera que sea, puesto que hoy en día es uno de los requisitos fundamentales en el ámbito empresarial para así poder relacionarse con personas de otros países y poder crecer no solo en el ámbito personal sino también profesional.

La evolución del internet ha aportado a reforzar el dominio de este idioma. Así, el interés por este idioma crece a medida que las personas tengan la necesidad de tener comunicación en este idioma. Las empresas hoy en día cada vez son más competitivas por lo que necesitan personas con capacidades y habilidades que induzcan al desarrollo de la organización para así confrontar a la competencia y el conocimiento de la lengua inglesa es una de ellas.

En la actualidad el personal de una empresa o personal en particular tienen la predisposición de llevar a cabo acuerdos comerciales, pero para lograr esto, los distintos idiomas es un impedimento para realizarlos, puesto que para el logro de un acuerdo comercial depende de muchos cofactores que dan paso a finalizar negociaciones por ejemplo el idioma, por tanto tener conocimiento del idioma inglés es de gran importancia para estar inmersos en el mundo de los negocios.

En el mundo globalizado que nos encontramos en segundos nos podemos hallar en una situación en la que llegue el momento de entablar una conversación con personas de otras empresas en la que cada una hable una lengua diferente, lo que nos resultará difícil por no entender el idioma. Se puede confirmar que el idioma inglés es crucial para tener una buena comunicación para así poder dejar de lado todas las barreras de este idioma aún más cuando de negocios se trata.

El efecto del idioma inglés en el mundo de los negocios se refleja en el ámbito laboral en el sinnúmero de empresas que trabajan internacionalmente y que para poder participar en negocios comerciales es imprescindible que tenga conocimiento del idioma, significa que además de contar con buenas condiciones y otros factores en la empresa para poder realizar inversiones en otros países debe de aprender a hablar el inglés. (Salas & Quesada, 2017).

El idioma inglés es uno de los idiomas que permiten desarrollar las destrezas de

comunicación, motivo por el cual las ventajas de tener la capacidad de dominar la lengua inglesa son infinitas. En la sociedad actual es de vital importancia el idioma inglés y por ende las aplicaciones se convierten en herramientas necesarias para podernos comunicar en este idioma, siendo así que nos permiten una traducción rápida, son herramientas imprescindibles para quienes no tienen la habilidad de trasvasar textos de una lengua a otra.

APLICACIONES MÓVILES

Las aplicaciones son programas que se han desarrollado para ser implementadas en dispositivos móviles, las cuales han sido creadas para posibilitar a los usuarios ejecutar diversas actividades con ellas, hay variedades de tiendas que nos permiten descargar las aplicaciones que queramos, muchas veces hay unas que deben ser pagadas para ser instaladas y otras son gratuitas, así podremos obtener estas herramientas y utilizarlas en nuestra vida diaria.

En la actualidad las aplicaciones móviles se han convertido en herramientas que han contribuido a fortalecer el idioma inglés, en muchos lugares gracias al internet se han ejecutado la utilización de estas aplicaciones para así poder ayudar a la formación tanto a los estudiantes como a personas en su ámbito laboral y así tener mejoras en el dominio de la lengua inglesa y poder desarrollarse de la mejor manera posible en todos los ámbitos de su vida.

La tecnología hoy en día ha evolucionado, de tal forma que cada día se van desarrollando sinnúmeros de aplicaciones, conocidas como aplicaciones móviles. Al hablar de móvil hacemos referencia a que estas aplicaciones pueden ser instaladas en los dispositivos móviles, claro está que esto depende del almacenamiento del teléfono. Estas aplicaciones fueron creadas con distintas plataformas abarcando los sistemas operativos,

diseñándolas de acuerdo al usuario y pues así ponerle una funcionalidad correcta por parte de este. Existen dos tipos de aplicaciones móviles:

- Aplicaciones nativas
- Aplicaciones web

Las aplicaciones nativas: Estas se crean con el fin de solo ser utilizadas por un solo modelo de dispositivo permitiendo acceder a las capacidades del dispositivo, se dirigen al sistema operativo, tiene como inconveniente la complejidad del desarrollo de las aplicaciones para cada dispositivo lo que implica el costo para sus creaciones, por ejemplo en el caso si se requiere usar una para tener el ícono en la pantalla del dispositivo se debe de hacer por medio de las aplicaciones nativas.

Las aplicaciones Web: Estas se caracterizan por que al usarlas se deben hacer a través de navegadores Web, permite crear aplicaciones móviles a partir de aplicaciones que ya existen pero estas a diferencias de las aplicaciones nativas, no permiten acceder a las funcionalidades del móvil, permiten el acceso a descargar aplicaciones fácilmente y deben procurar obtener alcances, solo con una aplicación web se puede tener accesos a dispositivos diferentes. (Enriquez, J. g., & Casas, S. I., 2014).

El uso de las aplicaciones móviles es multifuncional y facilitan los procesos en cualquier ámbito de la vida, siendo estas unas herramientas atractivas para aumentar la satisfacción de las personas en general, siendo un programa que permite la facilidad de descargar las diferentes aplicaciones que se requieran para poder llevar a cabo cualquier actividad a través de ellas, además de ser muy fáciles al momento de usarlas. (Benítez, 2016).

GOOGLE TRANSLATE

Es importante hacer hincapié que la utilización de las aplicaciones móviles como Duolingo, Google Translate y otras aplicaciones como Bing y Deepl son herramientas que sirven para traducir entre el inglés y el español, son necesarias para lograr un mejor rendimiento en el ámbito laboral, permitiendo traducir desde textos a frases desde un idioma a otro.(Arnaldo, 2019). Algunos traductores traducen con error el texto que queremos que sea traducido.

Día a día Google Translate va mejorando, de tal manera que a medida que se van implementando palabras nuevas y conceptos se van añadiendo, para hacer uso del traductor no necesariamente se debe de tener una cuenta de google. Facilita las correcciones de la traducción automáticamente, también permite traducir documentos subidos desde el ordenador o teléfono celular, distribuir traducciones y escuchar los textos ya traducido o escritos. (Maillo, 2016)

4.2.2 DUOLINGO

Es una aplicación que tiene como característica el poder practicar, permite completar lecciones y el grado de complejidad es mínimo puesto que a través de imágenes se puede tener intuición de las respuestas, y así llegar a completar los cursos de manera fácil. Los avances de cada unidad se pueden evidenciar a través de gráficas y esto permite comprobar el dominio del idioma inglés que se va teniendo en cada lección. (Von, 2019)

La aplicación fue creada por Luis Von en el año 2012 junto con la ayuda de otros colaboradores, los cuales se encargaron de implementar un diseño atractivo en la aplicación con el fin de llamar la atención de los usuarios, ofreciendo la facilidad de que las personas puedan comprender su uso, y así puedan avanzar en cada una de las

lecciones. Los beneficios de obtener la habilidad de entender el inglés son muchas, es ahí donde aparece la necesidad de las herramientas que nos ayude a la comunicación de este idioma como lo es Duolingo, es necesario reiterar que no se puede hacer uso de ella en todos los teléfonos celulares, motivo por el cual se hará compleja su instalación. (Hernández, 2014)

Las personas pueden acceder a esta aplicación duolingo fácilmente, con el hecho de tener descargada la aplicación, se puede empezar a ver cada una de las actividades que se desarrolla, influye mucho en la habilidad de la persona ya que tiene recursos muy atractivos, como el escucha, el observar imágenes, entre otros. Por ello es considerada una herramienta que ayuda a la formación del idioma inglés, puede ser utilizada también en computadoras lo que facilita su uso, también no solo nos ayuda en el idioma inglés sino que también consta de muchos más idiomas (Enriquez & Casas, 2014)

BING TRANSLATOR

Es una aplicación por parte de Microsoft permitiendo a los usuarios traducir palabras o frases en los diferentes idiomas que existen, además detecta el idioma de lo que se escribe automáticamente, disponible para el sistema operativo de Microsoft, la aplicación es completa, muy eficaz al momento de traducir, no solo se puede traducir textos, si no también distingue voces, y permite la utilización de la cámara proporcionando la traducción de la mejor manera posible.

El traductor Bing translator, es un traductor que nos permite traducir online y es de Microsoft consta de algunas funciones las cuales nos permite tener una mejor traducción, permite el texto a voz, compartirla en diferentes redes sociales, copiar y pegar, también permite traducir páginas web, también es ventajoso porque no permite la traducción de palabras ofensivas, también es útil porque permite sugerir a Microsoft traducciones correctas en caso de que se haya traducido incorrectamente.

DEEPL

Esta aplicación permite la traducción de 72 combinaciones con 9 idiomas, la ventaja de este a diferencia con los otros traductores es que traduce de forma más precisa, su resultado es más rápido. Pero solo puede traducir texto y en caso de querer traducir documentos se podría hacerlo pero solo será si se tiene una cuenta de DeepL Pro. Es una aplicación que pretende mejorar día a día, motivo por el que se considera uno de los mejores detecta el idioma automáticamente mejorando la comprensión de la traducción, consta de un diccionario donde integra el significado de algunas palabras, es gratuito, no requiere de ninguna cuenta y es muy sencillo al momento de utilizarlo.

EMPRESA REYBANPAC

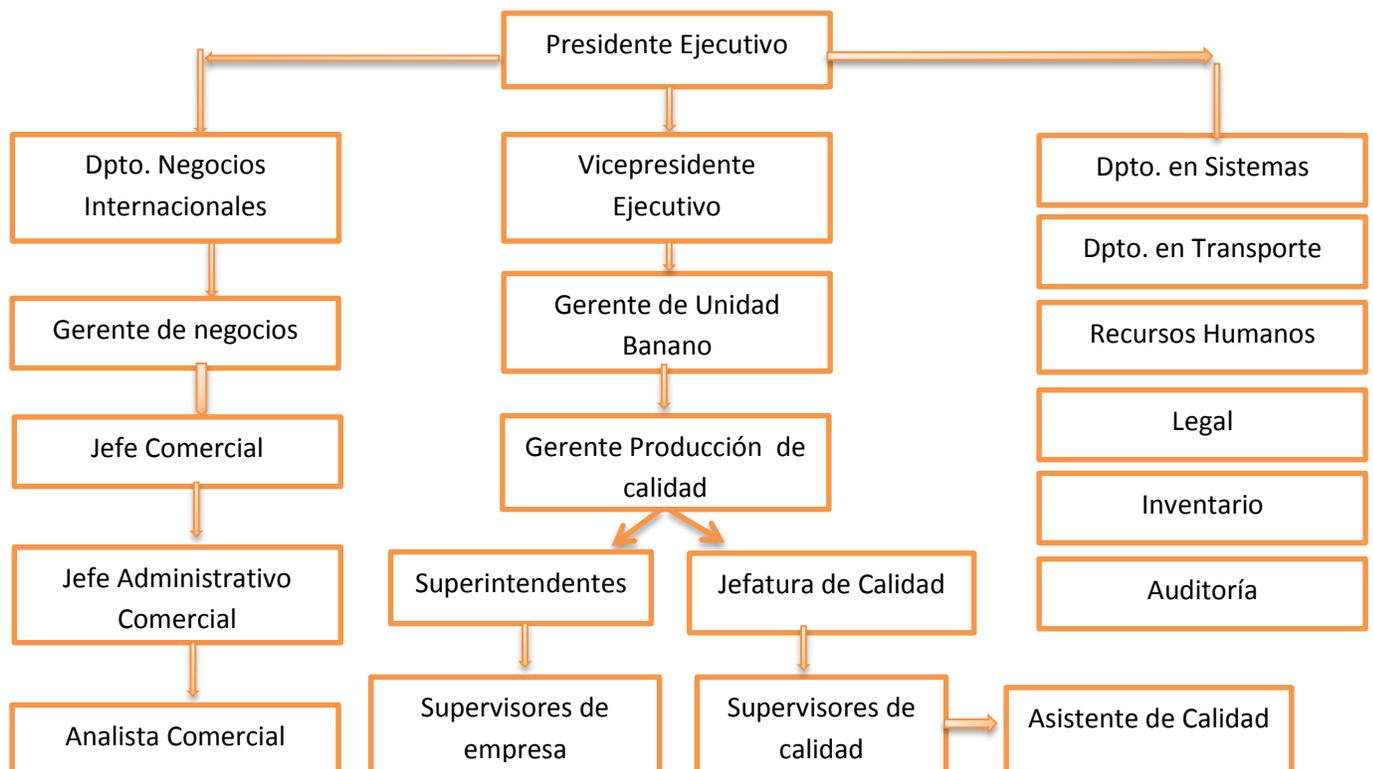
Es una empresa que su principal objetivo es la exportación de banano, las exportaciones que se han dado han permitido el crecimiento de la organización, tanto en lo que es la producción como los trabajos que se ha generado. El fundador fue Segundo Wong Mayorga quien empezó en la agricultura en 1956, primero empezó a entregar bananos a las empresas que se dedicaban a la exportación, luego en sociedad y por último fundó a Reybanpac (Rey Banano del Pacífico) en 1977 dedicándose a exportar bananos. Tuvo tres hijos los cuales participaron en algunas de sus empresas.

Su aportación al país tuvo mucha relevancia por contribuir en la sección empresarial lo cual lo hicieron merecedor de muchas oportunidades en su vida profesional. Tiene más de ocho mil hectáreas de banana, están divididas en el Guayas, El Oro y en los Ríos. Además hay mil seiscientos noventa y ocho hectáreas de Palma y treinta hectáreas de aceite, fumigación y macadamia, los cuales son parte de la variación agraria. La empresa Reybanpac ha realizado infinitas exportaciones, las cuales han tenido gran importancia para el crecimiento de la organización, empezó con 1 millón de

cajones exportados pasando a los 21 millones, también gracias a esto puede generar muchos empleos.

Su misión y visión siempre han prevalecido dentro de la organización, cumpliendo a cabalidad con todas las actividades que permitan llevar a cabo el cumplimiento de estas, su misión se ha basado en fructificar banano de primera calidad, aumentar la cadena de productos para poder satisfacer la necesidad de todos los clientes, a todos los que están involucrados en la empresa siendo eficientes y responsables. Su visión es ser el primero en producir, ser líder, tener un buen posicionamiento y ser reconocido a nivel mundial. Tiene diversos departamentos para llevar a cabo sus actividades, consta de un presidente ejecutivo, Gerentes, superintendentes, supervisores, asistentes, calificadores, jefes y analistas. Departamento de sistemas, de Transporte, de Recursos Humanos, Dpto. legal, de Inventario, de Auditoría y el de Negocios internacionales.

ORGANIGRAMA



DESEMPEÑO LABORAL DE LAS SECRETARIAS

El desempeño laboral hace referencia al conjunto de capacidades, aptitudes y habilidades que tiene un empleado, ya que no esto determina el desarrollo de una empresa, por ello es importante para cumplir con las metas propuestas en una organización, los principios fundamentales deben de ser la base de todo empleado al momento de desempeñar las diferentes funciones.

La Secretaria ejecutiva es aquella persona que debe ser eficiente en la empresa que labore, toda organización hoy en día necesitan contar con una asistente que hable más de dos o más idiomas, incluido el inglés, aún más en las empresas que realizan negociaciones en el exterior, y si no tiene un buen dominio de la lengua inglesa procurará buscar la mejor forma de comunicarse en este idioma para poder así contribuir al desarrollo de la empresa, esto no solo permite ser más eficiente sino que también tendrá mejores oportunidades (Moreira Navarrete, 2017)

Es importante recalcar que a través de los años las funciones de las secretarias han revolucionado con el desarrollo tecnológico que hay hoy en día, sin embargo siguen siendo fundamentales dentro de la empresa porque también influyen mucho en la toma de decisiones, simplemente deben de capacitarse y estar a la par con la tecnología para poder desarrollar las actividades a cabalidad dentro de su ámbito laboral de la mejor manera posible

SECRETARIAS DE REYBANPAC

La empresa Reybanpac de la ciudad de San Juan de la Provincia de los Ríos, se compone de 20 secretarias, las cuales son multifuncionales y tienen que cumplir con diversas actividades, como llevar el control de la agenda, ser discreta con toda la información confidencial de la organización, gestionar documentos, llevar a cabo todas

las actividades administrativas, estar siempre dispuesta a colaborar con su jefe, ser amable con los clientes, practicar los valores, siempre tener en cuenta su ética profesional y cada una cumplir con su rol dependiendo en cada departamento que labore.

5. TÉCNICAS APLICADAS PARA LA RECOLECCIÓN DE LA INFORMACIÓN

Las técnicas utilizadas para poder recolectar la información en este estudio consistió en la aplicación de encuestas y entrevistas, las mismas que permiten recopilar los datos necesarios, siendo así unas herramientas que ayudarán a plantear ideas a base de toda la información recolectada extrayendo estos datos directamente a través de estas técnicas con la finalidad de obtener respuestas y así desarrollar las correspondientes conclusiones.

Según Richard L. Sandhusen la encuesta nos permite obtener datos metódicamente, siendo las personas quienes responden un número de preguntas indistintamente por el medio que se realice, ya sea telefónicamente, por el correo o personalmente. Según Sampieri las entrevistas consisten en emplear un cuestionario al conjunto de personas implicadas, donde se fundamenta en que uno realiza las preguntas y el otro registra las respuestas.

La encuesta se utilizará como técnica, la cual se aplicará para las secretarias que laboran en la empresa Reybanpac con el fin de determinar el uso de estas aplicaciones como herramientas de comunicación del idioma inglés para tener un buen desempeño laboral por parte de ellas. La entrevista se empleará al personal administrativo que conforma a la empresa Reybanpac con la finalidad de obtener la información necesaria y recopilar los datos, realizándose de forma oral y así determinar la importancia del inglés en la organización.

6. RESULTADOS OBTENIDOS

ESTUDIO ESTADÍSTICO APLICADO

Encuesta empleada a las secretarias que conforman la empresa Reybanpac.

Muestra: 10

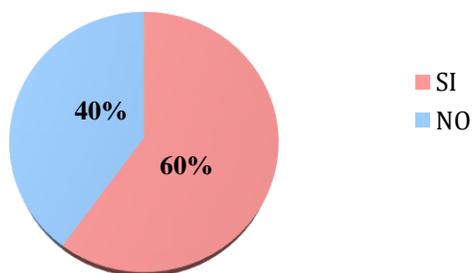
Pregunta N° 1

¿Considera que las secretarias deben de hacer uso de las aplicaciones móviles como herramienta para la comunicación del idioma inglés?

TABLA N° 1

Alternativas	SI		NO		TOTAL	
	N°	%	N°	%	N°	%
Secretarias	6	60%	4	40%	10	100%

Gráfico N° 1



Elaborado por: Betzaida Monserrate Onofre

Análisis de datos: Se puede concluir que el 60% de secretarias consideran que si es necesario hacer uso de las aplicaciones móviles como herramienta para la comunicación del idioma inglés, mientras que el 40% consideran que no deben de utilizarlas.

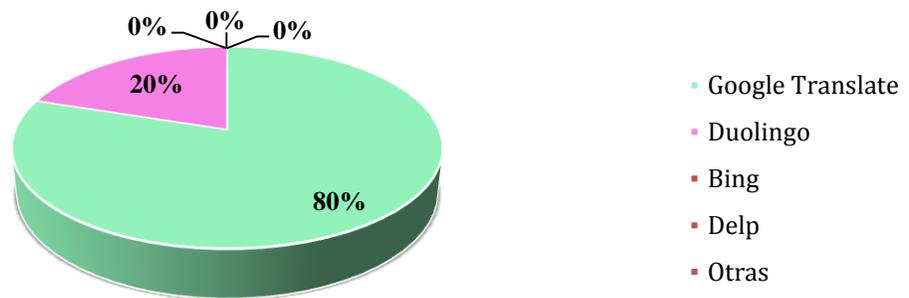
Pregunta N° 2

¿Qué aplicación utilizaría más como herramienta para la comunicación del idioma inglés?

TABLA N° 2

Alternativas	Google Translate		Duolingo		Bing		Deepl		TOTAL	
	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
Secretarias	8	80%	2	20%	0	0	0	0	10	100%

Gráfico N° 2



Elaborado por: Betzaida Monserrate Onofre

Análisis de datos: Se pudo determinar que un 80% utilizan la aplicación google translate como herramienta para la traducción del idioma inglés, y un 20% la aplicación de duolingo.

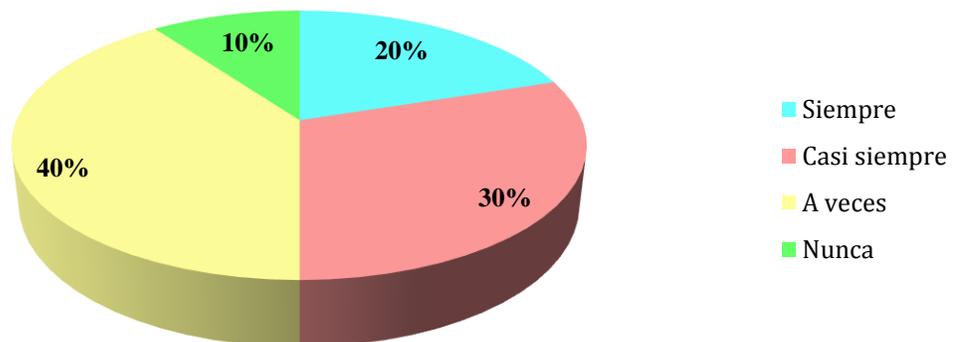
Pregunta N° 3

¿Con qué frecuencia hacen uso de las aplicaciones móviles de traducción?

TABLA N° 3

Alternativas	Siempre		Casi siempre		A veces		Nunca		TOTAL	
	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
Secretarias	2	20%	3	30%	4	40%	1	10%	10	100%

Gráfico N° 3



Elaborado por: Betzaida Monserrate Onofre

Análisis de datos: Se puede demostrar que las secretarias en un 20% siempre hacen uso de las aplicaciones móviles de traducción para comunicarse en inglés, mientras que el 30% casi siempre, el 40% a veces y el 10% nunca.

ESTUDIO ESTADISTICO APLICADO

Encuesta empleada al personal administrativo que conforma la empresa Reybanpac.

Muestra: 10

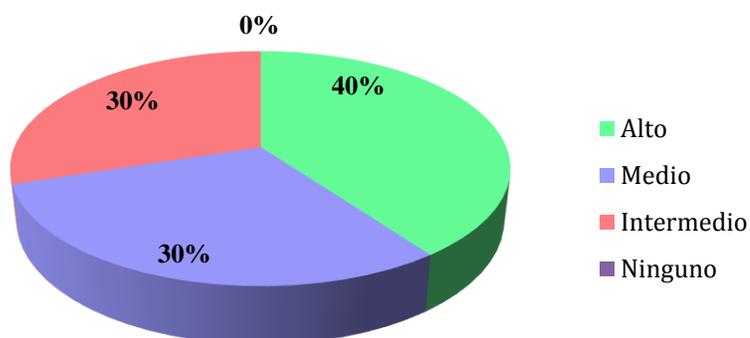
Pregunta N° 1

¿Cuál es su nivel de inglés?

TABLA N° 1

Alternativas	Nivel Alto		Medio		Intermedio		Ninguno		TOTAL	
	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
Personal	4	40%	3	30%	3	30%	0	0%	10	100%

Gráfico N°1



Elaborado por: Betzaida Monserrate Onofre

Análisis de datos: Se pudo determinar que el 40% de las secretarías tiene un nivel alto de inglés por lo que no le son necesarias las aplicaciones móviles para la traducción del idioma inglés, el 30% nivel medio de inglés y el otro 30% un nivel intermedio.

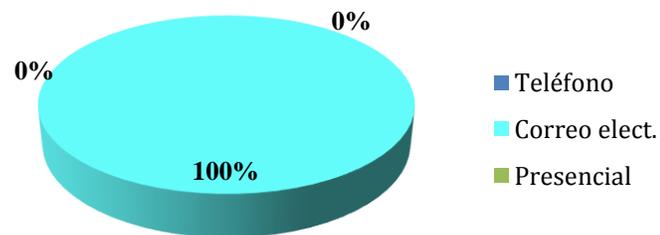
Pregunta N° 2

¿Qué medios utilizan para concretar negocios internacionales?

TABLA N° 2

Alternativas	Teléfono		Correo electrónico		Presencial		TOTAL	
	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
Personal	0	0%	10	100%	0	0%	10	100%

Gráfico N°2



Elaborado por: Betzaida Monserrate Onofre

Análisis de datos: En la tabulación se puede concluir con el 100% que el medio que utilizan para concretar los negocios internacionales son los correos electrónicos.

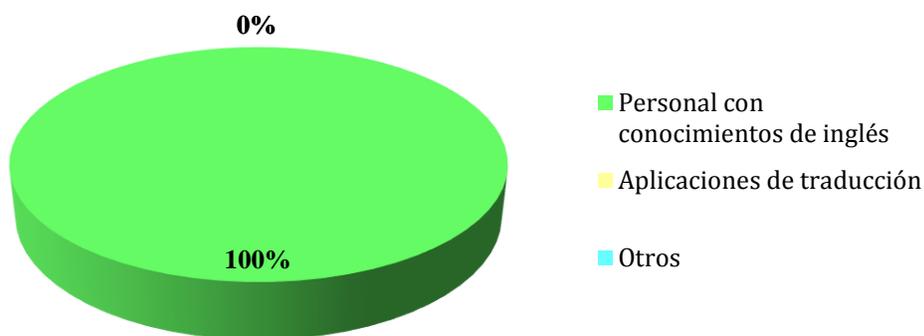
Pregunta N° 3

¿Qué herramienta se utiliza para concretar negocios internacionales cuando del idioma inglés se trata?

TABLA N° 3

Alternativas	Personal con conocimientos de inglés		Aplicaciones de traducción		Otros		TOTAL	
	N°	%	N°	%	N°	%	N°	%
Personal	10	100%	0	0%	0	0%	10	100%

Gráfico N°3



Elaborado por: Betzaida Monserrate Onofre

Análisis de datos: Se pudo concluir con un 100% que para poder concretar negocios en el exterior lo hacen a través del personal con conocimientos de inglés.

7. CONCLUSIÓN

Aplicada las encuestas y entrevistas a las secretarias y personal administrativo de la empresa Reybanpac de la ciudad de San Juan de la provincia de Los Ríos, se llega a las siguientes conclusiones:

- Seis de diez secretarias manifiestan que es necesario usar las aplicaciones móviles en el desempeño laboral, en tanto que, cuatro de diez manifiestan que no es necesaria la utilización de las aplicaciones móviles en el desempeño laboral.
- Ocho de diez secretarias utilizan la aplicación google translate como herramienta para la traducción del idioma inglés, por cuanto que, dos de diez hacen uso de la aplicación de duolingo.
- Dos de diez secretarias alegan que siempre hacen uso de las aplicaciones móviles de traducción para comunicarse en inglés, por cuanto que, tres de las diez siempre las utilizan, cuatro de diez hacen uso de ellas a veces y una de diez, nunca.
- Cuatro de diez del personal administrativo consideran que tienen un nivel alto de inglés por lo que no le son necesarias las aplicaciones móviles para la traducción del idioma inglés, en cuanto que, tres de diez afirman tener un nivel medio y el tres de diez manifiestan tener un nivel intermedio.
- Diez de diez del personal alegan que el medio que utilizan para concretar los negocios internacionales son los correos electrónicos.
- Diez de diez del personal manifiestan que para poder concretar negocios internacionales lo hacen a través de personas con conocimientos de inglés.

8. BIBLIOGRAFÍA

López, R., Salas, J., & Quesada, M. (2017). Nueva propuesta curricular para la Universidad de Costa Rica: inglés con formación en gestión empresarial. Congreso Universidad 2017. 6, págs. 108-121. La Habana: MES.

(Enriquez, J. g., & Casas, S. I.(2014). Usabilidad en aplicaciones móviles. Informes Científicos Técnicos- UNPA, 5(2), 25, 47.

(Lázaro Florido Benítez, 2016).La implementación de las aplicaciones móviles en los aeropuertos para incrementar los niveles de satisfacción del pasajero.

Arnaldo, D. (2019). Virtualidad, Educación y Ciencia.laza Virtualidad, Educacion, y Ciencia, 1.

(David Rodríguez de Sepúlveda Maillo, 2016).Aplicaciones Google

Von, L. (2019). Mobile-Learning. Bloomberg Businessweek. Obtenido de Bloomberg Businessweek. 2017 Chávez-Zambano Importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés

Hernández, E. (2014). El B-learning como estrategia metodológica para mejorar el proceso de aprendizaje. México: Editorial Trilla.

Pacheco, F. (2017). The Duolingo App And The Development Of Vocabulary Skills In Students Of Ninth-Grade Level Of Elementary School At Unidad Educativa

2017 Chávez-Zambrano Importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés

(2017, Moreira Navarrete, Noe Abraham) La importancia del idioma ingles para el desempeño laboral de las secretarias ejecutivas bilingües en la empresa privada.

ANEXOS

ENCUESTAS Y ENTREVISTAS A SECRETARIAS Y A PERSONAL ADMINISTRATIVO DE LA EMPRESA REYBANPAC.

Encuesta realizadas a las secretarias que conforman la empresa Reybanpac.

Datos Informativos

Nombre de encuestador :.....

Nombre del encuestado :.....

Fecha :.....

Objetivo de la encuesta: Como egresado de la carrera de Secretariado Ejecutivo Bilingüe de la Universidad Técnica de Babahoyo estoy aplicando el estudio de caso respecto a:

Uso de las aplicaciones móviles (google translate, duolingo, y otros) como herramientas para la comunicación del idioma inglés y su aporte al desempeño laboral de las secretarias de la empresa Reybanpac de la ciudad de san juan de la provincia de los Ríos.

Por tanto solicito a Ud. De la forma más comedida me permita unos minutos valiosos de su tiempo, la atención y cooperación a la lectura y contestación al temario que posteriormente se especifica.

Reitero mis más sinceros agradecimientos por su valioso criterio y apoyo para llevar a cabo la presente investigación.

PREGUNTAS:

1. ¿Considera que las secretarias deben de hacer uso de las aplicaciones móviles como herramienta para la comunicación del idioma inglés?

Sí ()

No ()

2. ¿Cree usted que el idioma inglés se ha convertido en uno de los más importantes en el ámbito laboral?

Sí ()

No ()

3. ¿Qué aplicación utilizaría más como herramienta para la comunicación del idioma inglés?

Google Translate () Duolingo () Bing () Deepl ()

Otras ()

4. ¿Cree que las aplicaciones móviles son herramientas de gran utilidad hoy en día?

De acuerdo ()

En desacuerdo ()

5. ¿Con qué frecuencia hacen uso de las aplicaciones móviles de traducción?

Siempre ()

Casi siempre ()

A veces ()

Nunca ()

Entrevista realizadas al personal administrativo que conforman a la empresa Reybanpac

Datos Informativos

Nombre de entrevistador :.....

Nombre del entrevistado :.....

Fecha :.....

Objetivo de la entrevista: Como egresado de la carrera de Secretariado Ejecutivo Bilingüe de la Universidad Técnica de Babahoyo estoy aplicando el estudio de caso referente a:

Uso de las aplicaciones móviles (google translate, duolingo, y otros) como herramientas para la comunicación del idioma inglés y su aporte al desempeño laboral de las secretarias de la empresa Reybanpac de la ciudad de san juan de la provincia de los Ríos.

Por tanto solicito a Ud. De la forma más comedida me permita unos minutos valiosos de su tiempo, la atención y cooperación a la lectura y contestación al temario que posteriormente se especifica.

Reitero mis más sinceros agradecimientos por su valioso criterio y apoyo para llevar a cabo la presente investigación.

PREGUNTAS:

Encuesta dirigida al personal administrativo que conforma la empresa Reybanpac.

1. ¿Cuál es su nivel de inglés?

Nivel alto () Medio () Intermedio () Ninguno ()

2. ¿Qué medios utilizan para concretar negocios internacionales?

Teléfono () Celular () Correo electrónico () De forma presencial ()

3. ¿Qué herramienta se utiliza para concretar negocios internacionales cuando del idioma inglés se trata?

Personal con conocimientos de inglés () Aplicaciones de traducción ()

Otros ()

4. ¿Existen programas de capacitación para la formación de la lengua inglesa para función del departamento de Negocios Internacionales?

Sí ()

No ()

5. ¿Para el departamento de negocios internacionales, hay alguna habilidad que se considere de vital importancia, descríbala?

Si ()

No ()

¿Cuál y por qué?.....



Registrando respuestas de la entrevista realizada



EMPRESA REYBANPAC